scottish refugee council

اپنی اسائلم کی امداد میں ایک بالغ لواحق کا اضافہ کرنا

Urdu

جنوری 2010

اگر آپ فی الوقت ہوم آفس (یو کے بارڈر ایجنسی) سے اسائلم کی امداد (سابقہ NASS) حاصل کر رہے ہیں، اور آپ کا شوہر، بیوی یا ساتھی آپ کے ساتھ اسکاٹ لینڈ میں شامل ہوا ہے، تو اپنی وصول کردہ امداد میں ایک بالغ لواحق کے طور پر ان کا اضافہ کرنا ممکن ہے۔

دھیان رکھیں کہ اپنی امداد میں ایک بالغ فرد کا اضافہ کرنے کا مطلب یہ **نہیں** ہے کہ انہیں آپ کے اسائلم کے دعوے میں شامل کر لیا گیا ہے۔ ہمارا آپ کو مشورہ ہے کہ آپ ہمیشہ اس کے بارے میں اپنے قانونی نمائندہ سے تبادلۂ خیال کریں کیونکہ آپ کے کنبے کے حالات میں تبدیلیوں کا اثر آپ کے امیگریشن کے کیس پر پڑ **سکتا ہے**۔

یہ لیفلیٹ نشان دہی کرتا ہے کہ ہوم آفس سے آپ کی وصول کردہ امداد میں کس کو ایک بالغ لواحق کے طور پر شامل کیا جا سکتا ہے، اپنی درخواست کی تائید میں آپ کو کون سی دستاویزات درکار ہیں اور ہم کیسے مدد کر سکتے ہیں۔

آپ کی امداد میں ایک بالغ لواحق کے طور پر کس کس کا اضافہ کیا جا سکتا ہے؟

اگر آپ اپنی اسائلم کی امداد میں ایک بالغ لواحق کا اضافہ کرنے کی کوشش کر رہے ہیں، تو ہوم آفس کو ان کے بارے میں **لازماً** علم ہونا چاہئے۔ اگر ابھی تک ہوم آفس کے ساتھ ان کا رابطہ نہیں ہوا، یا انہوں نے یو کے میں اسائلم کا دعویٰ کبھی نہیں کیا، تو مزید کارروائی کرنے سے قبل آپ کو لازماً ایک قانونی نمائندے کے ساتھ بات کرنی چاہئے۔

ہوم آفس سے آپ کی وصول کردہ امداد میں شامل کئے جانے کے لئے آپ کے ساتھی کو مندرجہ ذیل معیارات میں سے ایک کو پورا کرنا ہوگا۔ انہیں:

- آپ کے ساتھ شادہ شدہ ہونا چاہئے؛ **یا**
- وہ گذشتہ تین میں سے دو سالوں کے لئے یو کے میں آپ کے ساتھ ایک غیر شادی شدہ جوڑے کی حیثیت سے رہ چکے ہوں؛ **یا**
- ان کا انحصار آپ کے اسائلم کے دعوے پر اس کےمسترد کئے جانے سے پہلے رہا ہو۔

اپنے ساتھی کو ایک لواحق کے طور پر شامل کرنے کے لئے مجھے کون سی دستاویزات فراہم کرنی ہوں گی؟

اپنی امداد کے انتظامات میں ایک بالغ لواحق کا اضافہ کرنے کے لئے، آپ کو ہوم آفس میں اپنی اور اپنے ساتھی دونوں کی دستخط شدہ ایک تحریری درخواست لے جانی ہوگی۔ آپ کو اپنے رشتے کی شہادت بھی لازماً پیش کرنی ہوگی۔ قابلِ قبول شہادت میں شامل ہیں:

- آ پ کی شادی کا سرٹیفیکیٹ
- آپ کے بچے کی پیدائش کا سرٹیفیکیٹ جس میں آپ کی بیوی، خاوند یا ساتھی کا نام بطور والدین درج ہو۔

اگر آپ شادی شدہ نہیں ہیں، **یا** آپ کے پاس شادی کا سرٹیفیکیٹ **یا** اپنے بچے کی پیدائش کا سرٹیفیکیٹ نہیں ہے، تو آپ مندرجہ ذیل کاغذات فراہم کر سکتے ہیں

- مندرج تحریری شہادت کہ آپ نے ہوم آفس کے ساتھ اپنے انٹرویو (انٹرویوز) کے دوران یا اپنی درخواست برائے اسائلم امداد میں اپنے ساتھی کا ذکر کیا ہے۔
- خطوط یا یوٹیلٹی بل جن میں آپ دونوں کے نام ایک ملتے ہوئے پتہ کے ساتھ درج کئے گئے ہوں۔
- اپنے اسائلم کے تازہ دعوے یا ورثے کے سوالنامے کی نقول جن میں آپ کے لواحقین کی فہرست درج ہو اور جو آپ کے رشتے کی تصدیق کرے۔

ہم کیسے مدد کر سکتے ہیں؟

ہم ہوم آفس کو لکھی گئی آپ کی ابتدائی تحریری درخواست مکمل کرنے میں آپ اور آپ کے ساتھی کی اعانت کرسکتے ہیں۔ براہ مہربانی دھیان رکھیں کہ یہ ہماری پالیسی ہے کہ درخواست جمع کروانے سے قبل آپ اور آپ کے ساتھی کے ساتھ الگ الگ بات کریں۔

ہوم آفس کو آپ کی درخواست پر کارروائی کرنے میں متعدد ہفتے لگ سکتے ہیں۔ ہوم آفس اپنے فیصلے کے بارے میں مطلع کرنے کے لئے آپ کو براہ راست تحریر کرے گا۔ اگر چار ہفتوں کے بعد آپ کو ہوم آفس کی جانب سے کوئی خط و کتابت نہ ملے، تو براہ مہربانی ہم سے رابطہ کریں۔

اگر آپ اپنی رابطہ معلومات میں تجدید کرنا چاہتے ہیں یا اپنے حالات میں کسی تبدیلی کے بارے میں ہمیں مطلع کرنا چاہتے ہیں، تو آپ ہمارے **فری فون 0800 085 6087** پر ہمیں ٹیلیفون کرکے ڈیوٹی کیس ورکر کے ساتھ بات کر سکتے ہیں۔ دھیان رکھیں کہ ہمارا فری فون صرف لینڈ لائن ٹیلیفون کے ذریعے ہی قابلِ رسائی ہے۔

اگر میری درخواست مسترد کر دی جائے تو کیا ہوتا ہے؟

اگر آپ کی درخواست مسترد کر دی جائے، تو ہم Asylum Support Tribunal (AST) نامی ایک خود مختار انجمن کے آگے ایک اپیل دائر کرنے کے لئے آپ کی اعانت کر سکتے ہیں۔ آپ کی اپیل کی تفصیلات کا انحصار ہوم آفس کی جانب سے آپ کی امداد کو مسترد کئے جانے کی وجوہ پر ہوگا۔

اگر آپ اپنے کیس کو ٹریبونل کے سامنے ذاتی طور پر پیش کرنا چاہتے ہین ،تو آپ لندن میں اس اپیل کے لئے حاضر ہونے کے لئے کہہ سکتے ہیں۔ اگر آپ ہوم آفس کو پیشگی طور پر بتا دیں، کہ آپ حاضر ہونا چاہتے ہیں، تو ہو سکتا ہے وہ آپ کے سفر کی ادائیگی کر دیں۔

Scottish Refugee Council, 5 Cadogan Square, (170 Blythswood Court), Glasgow G2 7PH Tel: 0141 248 9799, Fax: 0141 243 2499,
www.scottishrefugeecouncil.org.uk
اسکاٹش مہاجر کونسل اسکاٹ لینڈ میں رجسٹر شدہ ایک خیراتی ادارہ ہے۔
رجسٹرڈ خیراتی ادارہ: SC008639